|  |  |
| --- | --- |
| **بند جدول الأعمال: ADM 1** | **الوثيقة C24/11-A** |
|  | **5 مايو 2024** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
|  |  |
| تقرير من الأمينة العامة | |
| المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات | |
| **الغرض**  كلّف مؤتمر المندوبين المفوضين (دبي، 2018) الأمين العام بتقديم تقرير سنوي إلى مجلس الاتحاد عن التدابير المتخذة والتقدم المحرز بشأن تحصيل الديون من الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية المتأخرين في تسديد مدفوعاتهم أو الذين لهم حسابات خاصة بالمتأخرات، وكذلك بشأن جميع حالات الإخلال بشروط التسديد المتفق عليها. وقد وضع المجلس في دورته لعام 1999 مبادئ توجيهية بشأن جداول السداد لتسوية المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات.  **الإجراء المطلوب من المجلس**  يُرجى من المجلس:  1 أن **يأخذ علماً** بهذه الوثيقة؛  2 أن **يأذن** للأمينة العامة بشطب فوائد على المتأخرات وديون غير قابلة للاسترداد بمبلغ **419 841,19 من** **الفرنكات السويسرية**؛  3 أن **يعتمد** مشروع المقرر المرفق في الملحق باء.  **الصلة بالخطة الاستراتيجية**  تساهم الإدارة المالية للمتأخرات في تنفيذ الغايتين الاستراتيجيتين والأولويات المواضيعية للخطة الاستراتيجية.  **الآثار المالية**  شطب الفوائد على المتأخرات والديون غير القابلة للاسترداد بمبلغ 419 841,19 من الفرنكات السويسرية مقابل سحب من احتياطي الحسابات المدينة.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **المراجع**  [*الرقم 169 من الدستور*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/Constitution-A.pdf) *و*[*الرقم 474 من الاتفاقية*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/Convention-A.pdf)*؛ و*[*القرار 41 (المراجَع في دبي، 2018)*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/RES-041-A.pdf)[*والقرار 152 (المراجَع في بوسان، 2014) لمؤتمر المندوبين المفوضين*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/RES-152-a.pdf)*؛ والوثائق*[*C99/27*](http://www.itu.int/itudoc/gs/council/c99/docs/docs1/027.html) *و*[*C14/26*](http://www.itu.int/md/S14-CL-C-0026/en) *و*[*C15/50*](http://www.itu.int/md/S15-CL-C-0050/en) *و*[*C16/42*](http://www.itu.int/md/S16-CL-C-0042/en) *و*[*C17/42*](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0042/en) *و*[*C18/42*](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0042/en) *و*[*C19/42*](http://www.itu.int/md/S19-CL-C-0042/en) *و*[*C20/42*](http://www.itu.int/md/S20-CL-C-0042/en) *و*[*C21/42*](https://www.itu.int/md/S21-CL-C-0042/en) *و*[*C22/43*](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0043/en) *و*[*C24/40*](https://www.itu.int/md/S24-CL-C-0040/en) *والوثيقة* [*INF/24/6*](https://www.itu.int/md/S24-CL-INF-0006/en) | |

**المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات**

# 1 حالة المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات في 31 ديسمبر 2023

1.1 يرد تطور المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات من عام 2016 إلى 31 ديسمبر 2023 في الملحق ألف بهذه الوثيقة وكذلك في الوثيقة INF 24/6.

2.1 وسمحت الجزاءات المفروضة والجهود المبذولة لاسترداد المبالغ المستحقة وتصفية الديون غير القابلة للاسترداد، بكبح الزيادة في المتأخرات وتحقيق انخفاض ملموس ومستمر في المتأخرات بين عامي 2016 و2023 (انظر الملحق ألف). وقد بلغت معدلات الاسترداد 5 في المائة في عام 2023 مقابل 14 في المائة في عام 2022 (المبالغ المدفوعة التي تم تخصيصها). وهكذا، انخفض مجموع المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة من 46,8 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016 إلى 35,3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2023، ما يعادل انخفاضاً بنسبة 25 في المائة.

3.1 ويُسترعى الانتباه أيضاً إلى وضع المتأخرات في السنة الماضية. ففي 31 ديسمبر 2022، بلغ مجموع المتأخرات 34,1 مليون فرنك سويسري مقابل 35,3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2023، ما يمثل زيادة طفيفة بنسبة 3 في المائة.

# 2 التدابير المتخذة لتسوية المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات وتنفيذ [القرار 41 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts-2023/RES-041-A.pdf)

1.2 عملاً بالرقم 169 (المادة 28) من دستور الاتحاد، فإن "*كل دولة من الدول الأعضاء تتأخر في مدفوعاتها للاتحاد تفقد حقها في التصويت ...، عندما يعادل مبلغ متأخراتها أو يفوق مبلغ المساهمات المستحقة عليها عن السنتين السابقتين"*. ووفقاً للقرار 41 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين، فإن الدول الأعضاء يمكنها أن تقدم، من أجل دفع متأخراتها، اتفاق سداد تتفق عليه مع الاتحاد وفقاً للمبادئ التوجيهية التي حددها مجلس الاتحاد في دورته لعام 1999 (انظر الوثيقة [C99/114](https://www.itu.int/itudoc/gs/council/c99/docs/docs1/114.html)).

2.2 وعلاوةً على ذلك، تنص الفقرة 6 من "*يقرر*" في القرار 152 (المراجَع في بوسان، 2014) لمؤتمر المندوبين المفوضين على أنه في حالة التأخر عن الدفع، ينبغي تعليق المشاركة في أعمال الاتحاد في حالة عضو القطاع أو المنتسب، *"بعد ستة أشهر (180 يوماً) من تاريخ استحقاق المساهمة السنوية، وإذا لم يكن ثمة جدول للسداد جرى التفاوض بشأنه والموافقة عليه، ينبغي استبعاد عضو القطاع أو المنتسب بسبب عدم الدفع بعد ثلاثة أشهر (90 يوماً) من تاريخ استلام التبليغ بتعليق المشاركة*". ومن جهة أخرى، تنص الفقرة 7 من "*يقرر*" في القرار نفسه على أنه "بغية الحفاظ على الأعضاء واسترداد الديون المستحقة سابقاً، يجوز أن يكون للأمين العام المرونة في تطبيق الفقرة 6 من "*يقرر*" في هذا القرار والتفاوض على خطط السداد مع أعضاء القطاعات والمنتسبين".

3.2 وأخيراً، وبموجب الرقم 474 من اتفاقية الاتحاد، يترتب على المبالغ المستحقة الدفع عن المساهمات *"فائدة ابتداءً من الشهر الرابع من كل سنة مالية للاتحاد بنسبة %3 (ثلاثة في المائة) في السنة أثناء الأشهر الثلاثة التالية وبنسبة %6 (ستة في المائة) في السنة ابتداءً من أول الشهر السابع"*. وفي 31 ديسمبر 2023، حُسبت فوائد بمبلغ 1 820 047,45 من الفرنكات السويسرية على المتأخرات من المساهمات المستحقة.

4.2 ويُرسَل إلى كل مدين كشف حساب مرتين في السنة على الأقل، وتُنشر المبالغ المستحقة في الرسالة المعممة التي تصدر عن دائرة إدارة الموارد المالية في الاتحاد أربع مرات في السنة.

5.2 وتُوجَّه كل عام رسالة تذكير إلى الدول الأعضاء التي فقدت حقها في التصويت أو التي توشك أن تفقد حقها في التصويت في العام التالي إذا لم تسدد ما عليها من متأخرات. كما تُوجَّه رسالة تذكير إلى الدول الأعضاء المتأخرة في دفع المبالغ المستحقة عن المنشورات لتذكيرها بأنها إذا لم تسدد المبالغ المستحقة، فلن تُرسَل إليها أي منشورات إلا إذا دفعت ثمنها سلفاً.

6.2 واتخذت الأمينة العامة جميع التدابير الممكنة لتخفيض المبالغ غير المسددة، بما يشمل توجيه رسائل خاصة للتذكير بالموضوع، فضلاً عن الجهود المستمرة التي تبذلها جميع المكاتب الإقليمية التابعة للاتحاد.

7.2 ويُطلب من الدول الأعضاء التي عليها متأخرات، أن تُقدّم إلى الأمينة العامة جداول لتسديد ديونها وأن تتقيد بدقة بشروط التسديد المتفق عليها. وتم إبلاغ الأعضاء الذين أخلّوا بشروط التسديد المتفق عليها بالجزاءات المفروضة عليهم فوراً، ومن بينها إلغاء الحساب الخاص بالمتأخرات والالتزام بإعادة التفاوض على جدول جديد للسداد وفقاً للمبادئ التوجيهية التي وضعها المجلس في 1999.

8.2 وبالمثل يُطلب من أعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية المتأخرة في مدفوعاتها التفاوض بشأن جداول التسديد. وتم إبلاغ الأعضاء الذين لم يلبوا هذا الطلب أو الذين أخلّوا بشروط التسديد المتفق عليها، بتعليق مشاركتهم في أعمال القطاعات أو لجان الدراسات المعنية، حسب الاقتضاء. ويتلقى هؤلاء الأعضاء بشكل منتظم رسائل تذكير بالمبالغ المطلوب سدادها لاستعادة الحق في المشاركة في أعمال الاتحاد.

9.2 وتطبيقاً لأحكام القرار 41 (المراجَع في دبي، 2018)، لم يوقَّع أي حساب خاص بالمتأخرات (اتفاق سداد) مع دولة عضو في عام 2023.

10.2 وأُلغيت أربعة اتفاقات سداد بسبب عدم الدفع في عام 2023، وتتعلق بالدول الأعضاء التالية: جمهورية الكونغو الديمقراطية ودومينيكا وغينيا‑بيساو وليبيريا. وبالإضافة إلى ذلك، تم إلغاء خمسة حسابات أخرى قبل 2023. وبالتالي يتعين على الدول الأعضاء (جمهورية إفريقيا الوسطى وغينيا الاستوائية وسيراليون) والمنظمات المعنية (Apprentissages sans Frontières (سويسرا)، وEllipsat Inc. (الولايات المتحدة الأمريكية))، التفاوض حول جداول جديدة لتسديد الديون المستحقة عليها وفقاً للمبادئ التوجيهية التي وضعها المجلس. ويلتزم جميع الأعضاء الآخرين بدقة بجداول تسديد الديون المتفق عليها.

11.2 وفيما يتعلق ببطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF)، وفقاً للمقرر 545 لمجلس الاتحاد (دورة 2007)، فإن 27 إدارة/مشغلاً من أصل 28 من الذين كان يحق لهم أن تراجَع فواتيرهم، سددوا ديونهم ووقّع أحد الكيانات على جدول تسديد (شركة Ellipsat Inc.، الولايات المتحدة الأمريكية، بما في ذلك الدين المستحق على شركة Virtual Geosatellite سابقاً التي قامت بحيازتها شركة Ellipsat Inc.). ومع ذلك، أُلغي اتفاق السداد المُوقع من جانب شركة Ellipsat Inc. في عام 2017 لعدم الدفع. وفي الوقت الحالي، لدى شركة Ellipsat Inc. دين غير مسدد بشأن بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية، بقيمة 39 528 فرنكاً سويسرياً في 31 ديسمبر 2023.

12.2 وقد كُلّف المجلس بموجب القرار 41 (المراجَع في دبي، 2018) بأن يعيد النظر في مستوى احتياطي الحسابات المدينة بغية ضمان تغطية المبالغ المستحقة بالشكل المناسب. واعتباراً من 2009، إثر إدخال المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)، وضعت مبادئ جديدة لتحديد احتياطي الحسابات المدينة.

13.2 وهكذا، في 31 ديسمبر 2023 بلغ احتياطي الحسابات المدينة 34,4 مليون فرنك سويسري وغطى 100 في المائة من المبالغ الواجب مراعاتها في الاحتياطي وفقاً للمبادئ الجديدة المذكورة أعلاه. ويراجَع رصيد احتياطي الحسابات المدينة بصورة منتظمة في 31 ديسمبر من كل سنة. وجدير بالملاحظة أن هذه التغطية بنسبة 100 في المائة لا تعفي الأعضاء من التزاماتهم تجاه الاتحاد.

# 3 التوصية

1.3 يُرجى من المجلس أن يوافق على شطب الفوائد على المتأخرات والديون غير القابلة للاسترداد بمبلغ إجمالي قدره **419 841,19 من الفرنكات السويسرية**، وفقاً للمبادئ التوجيهية التي وضعها المجلس في 1999، مقابل سحب مبلغ مناظر من احتياطي الحسابات المدينة. وفيما يلي التفاصيل المتعلقة بالديون غير القابلة للاسترداد:

- منظمات استُنفدت بشأنها إجراءات الاسترداد؛

- منظمات قيد التصفية القانونية وفقاً لما أفادت به الإدارات المعنية أو السلطات الوطنية المختصة.

وفيما يلي المنظمات المعنية:

| البلد | اسم المنظمة | السنة |
| --- | --- | --- |
| الجزائر | Centre de Développement des Technologies avancées | 2015 |
| أستراليا | NewSat Limited Pty. Ltd. (قيد التصفية) | 2015 |
| فرنسا | LegalBox | 2017‑2016 |
| اليونان | University of Thessaly | 2022 |
| الهند | Centre for Internet and Society | 2015-2014 |
| الهند | RailTel Corporation | 2013 |
| إسرائيل | TangoTec | 2016-2015 |
| جمهورية كوريا | Ericsson-LG | 2014-2013 |
| موريتانيا | Chinguitel SA | 2015-2013 |
| باكستان | CMPak Limited | 2015 |
| الاتحاد الروسي | IRPO ACISO | 2014-2013 |
| الاتحاد الروسي | Mobix Chip LLC | 2014-2013 |
| رواندا | University of Rwanda | 2016 |
| السودان | Garden City College for Science & Technology | 2014-2013 |
| السودان | Pulse Co Ltd. | 2016 |
| السودان | University of Khartoum | 2014-2013 |
| السويد | GlobeTouch AB | 2016 |
| أوكرانيا | Ukrainian National Information Systems | 2015-2014 |
| المملكة المتحدة | Malden Electronics | 2016 |
| المملكة المتحدة | Tink Labs Limited | 2018 |
| الولايات المتحدة | Xerox Ltd. | 2007-2004 |
| أوزبكستان | Tashkent University of Information Technologies | 2014 |
| زامبيا | Airtel | 2014 |

وتبلغ هذه الديون ما مجموعه **419 841,19 من الفرنكات السويسرية**. ويتضمن الملحق باء مزيداً من التفاصيل.

الملحـق ألف

تطور المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات

**(بآلاف الفرنكات السويسرية)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحالة في 31 ديسمبر** | **2016** | **2017** | **2018** | **2019** | **2020** | **2021** | **2022** | **2023** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الدول الأعضاء** |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات | 10 070 | 9 639 | 8 683 | 8 965 | 11 068 | 12 362 | 8 927 | 12 281 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المنشورات | 36 | 37 | 40 | 41 | 47 | 46 | 49 | 52 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المجموع | 10 106 | 9 676 | 8 723 | 9 006 | 11 115 | 12 408 | 8 976 | 12 333 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **أعضاء القطاعات وغيرهم** |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات | 15 367 | 13 938 | 11 213 | 11 193 | 9 356 | 7 550 | 3 655 | 1 562 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المنشورات | 6 | 5 | 52 | 52 | 50 | 53 | 196 | 154 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المجموع | 15 373 | 13 943 | 11 265 | 11 245 | 9 406 | 7 603 | 3 851 | 1 716 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***المساهمات*** | ***25 437*** | ***23 577*** | ***19 896*** | ***20 158*** | ***20 424*** | ***19 912*** | ***12 582*** | ***13 843*** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***المنشورات*** | ***42*** | ***42*** | ***92*** | ***93*** | ***97*** | ***99*** | ***245*** | ***206*** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع المتأخرات** | **25 479** | **23 619** | **19 988** | **20 251** | **20 521** | **20 011** | **12 827** | **14 049** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **اتفاقات السداد** | **8 094** | **7 601** | **17 229** | **4 550** | **6 712** | **6 191** | **15 259** | **6 736** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **اتفاقات السداد الملغاة** | **12 547** | **13 394** | **2 111** | **14 644** | **12 948** | **13 301** | **5 607** | **14 044** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية** | **584** | **584** | **384** | **263** | **253** | **267** | **283** | **300** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **فواتير متنوعة** | **68** | **66** | **63** | **63** | **63** | **143** | **65** | **76** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الرسوم المتعلقة بإدارة الأرقام UIFN** | **--** | **--** | **--** | **29** | **78** | **77** | **53** | **73** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الاتصالات الساتلية الشخصية المتنقلة العالمية (GMPCS)** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **2** | **0** | **0** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع** | **46 772** | **45 264** | **39 775** | **39 800** | **40 575** | **39 992** | **34 094** | **35 278** |

الملحـق بـاء

مشـروع مقـرر [...]

إلغاء الفوائد على المتأخرات والديون غير القابلة للاسترداد

إن مجلس الاتحاد الدولي للاتصالات،

وقد درس

تقرير الأمينة العامة عن المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات ([الوثيقة C24/11](https://www.itu.int/md/S24-CL-C-0011/en))،

يقـرر

الموافقة على شطب الفوائد على المتأخرات والديون غير القابلة للاسترداد التالية بمبلغ **419 841,19 من الفرنكات السويسرية** عن طريق سحب مبلغ مناظر من احتياطي الحسابات المدينة. ويُرجى الرجوع إلى التفاصيل الواردة في الجدول أدناه.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| البلد | اسم المنظمة | السنة | المبلغ المستحق | الفوائد | المجموع |
|  |  |  | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| ***المجموع الفرعي 2.3*** | | | **0,00** | **0,00** | **0,00** |
| الجزائر | Centre de Développement des Technologies avancées | 2015 | 1 987,50 | 1 299,05 | 3 286,55 |
| أستراليا | NewSat Limited Pty, Ltd (قيد التصفية) | 2015 | 5 300,10 | 0,00 | 5 300,10 |
| فرنسا | LegalBox | 2017‑2016 | 14 133,33 | 3 083,80 | 17 217,13 |
| اليونان | University of Thessaly | 2022 | 1 656,25 | 165,20 | 1 821,45 |
| الهند | Centre for Internet and Society | 2015-2014 | 3 975,00 | 2 621,65 | 6 596,65 |
| الهند | RailTel Corporation | 2013 | 3 975,00 | 3 410,60 | 7 385,60 |
| إسرائيل | TangoTec | 2016-2015 | 11 483,35 | 397,50 | 11 880,85 |
| جمهورية كوريا | Ericsson-LG | 2014-2013 | 10 600,00 | 8 068,40 | 18 668,40 |
| موريتانيا | Chinguitel SA | 2015-2013 | 3 975,00 | 2 645,85 | 6 620,85 |
| باكستان | CMPak Limited | 2015 | 1 987,50 | 1 299,05 | 3 286,55 |
| الاتحاد الروسي | IRPO ACISO | 2014-2013 | 3 643,75 | 2 921,10 | 6 564,85 |
| الاتحاد الروسي | Mobix Chip LLC | 2014-2013 | 10 600,00 | 8 044,55 | 18 644,55 |
| رواندا | University of Rwanda | 2016 | 1 656,25 | 927,50 | 2 583,75 |
| السودان | Garden City College for Science & Technology | 2014-2013 | 2 484,35 | 1 844,90 | 4 329,25 |
| السودان | Pulse Co Ltd, | 2016 | 3 975,00 | 2 226,10 | 6 201,10 |
| السودان | University of Khartoum | 2014-2013 | 2 484,35 | 1 844,90 | 4 329,25 |
| السويد | GlobeTouch AB | 2016 | 10 600,00 | 5 936,20 | 16 536,20 |
| أوكرانيا | Ukrainian National Information Systems | 2015-2014 | 16 312,09 | 10 835,20 | 27 147,29 |
| المملكة المتحدة | Malden Electronics | 2016 | 10 600,00 | 5 936,20 | 16 536,20 |
| المملكة المتحدة | Tink Labs Limited | 2018 | 9 716,67 | 969,25 | 10 685,92 |
| الولايات المتحدة | Xerox Ltd. | 2007-2004 | 38 700,00 | 68 802,30 | 107 502,30 |
| أوزبكستان | Tashkent University of Information Technologies | 2014 | 1 987,50 | 1 496,25 | 3 483,75 |
| زامبيا | Airtel | 2014 | 64 599,75 | 48 632,90 | 113 232,65 |
|  |  |  |  |  |  |
| ***المجموع الفرعي 3.3*** | | | **236 432,74** | **183 408,45** | **419 841,19** |
| **المجموع الكلي** | | | **236 432,74** | **183 408,45** | **419 841,19** |

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ